

„Schreiben(d) lernen im Team“ – Projekt mit Interkulturellen Schreibteams erfolgreich gestartet

Im Wintersemester 2010/2011 fand das erste Mal das Projekt „Schreiben(d) lernen im Team“ an der Europa-Universität Viadrina statt. Das innovative Seminarprojekt wurde vom Schreibzentrum und dem Zentrum für interkulturelles Lernen konzipiert und durchgeführt.

Der DAAD fördert das Projekt und es wird extern von Dr. Gerd Bräuer evaluiert. Das Seminarprojekt ist in den Masterstudiengängen MES, MICS und MASS der Universität integriert und besteht aus drei Teilen:

Bei einer zweitägigen Auftaktfahrt lernten sich die Studierenden kennen, setzten sich theoretisch und praktisch mit interkultureller Kommunikation, dem wissenschaftlichen sowie dem kreativen Schreiben auseinander. Während des Seminarwochenendes bildeten die Studierenden Schreibteams. In diesen Schreibteams arbeiteten sie während des gesamten Semesters zusammen, organisierten und führten alle 14 Tage Schreib-Events durch. Der dritte Teil des Projekts war die alle zwei Wochen stattfindende Lehrveranstaltung zum wissenschaftlichen Schreiben.

Das Schreibzentrum und das Zentrum für interkulturelles Lernen entwickelten das Projekt, um die Schlüsselkompetenzen, Schreibkompetenz, interkulturelle Kompetenz sowie die Teamkompetenz internationaler und einheimischer Studierender zu fördern. Außerdem soll das Projekt zur Integration ausländischer Studierender beitragen und einen Raum für interkulturelle Begegnungen schaffen. Dieser Raum soll ganz bewusst durch das Verbinden von Theorie und Praxis der interkulturellen Kommunikation und des wissenschaftlichen und kreativen Schreibens entstehen. Schreiben ist eines der wichtigsten Medien unserer Kommunikation, nicht nur in den Wissenschaften, sondern auch in unserem alltäglichen Leben. Gemeinsam an der Entstehung von Texten zu arbeiten trägt zum gemeinsamen Lernen bei, gestaltet erlebbar interkulturelle Begegnungen und fördert den Austausch der Studierenden untereinander.

Daher leistet das Seminarprojekt „Schreiben(d) lernen im Team“ einen produktiven Beitrag für ein effektives Studium und lebenslanges Lernen. Die Mischung aus akademischer, kreativ orientierter Teamarbeit trägt zu einer ganzheitlichen Hochschulsozialisierung bei, sowohl bei den ausländischen als auch bei den deutschen Masterstudierenden. Die Teams werden dazu befähigt, im Verbund das Masterstudium effizienter zu bewältigen.

Wie ist das Seminarprojekt genau gestaltet und welche Rückmeldungen gaben die Teilnehmenden? Auf der Auftaktexkursion zu Semesterbeginn in einem Seminarhaus im Oderbruch lernten sich die deutschen und internationalen Studierenden kennen. Sie setzten sich mit der interkulturellen Teamkompetenz und dem wissenschaftlichen Schreiben aus-

einander. Sie schrieben des Weiteren kreative Texte, veranstalteten kleine Lesungen und kochten gemeinsam internationale Gerichte. Zum Abschluss des Wochenendes bildeten sie ihre Schreibteams. Für viele Teilnehmenden war diese Auftaktfahrt ein neues Erlebnis. Sie resümierten, sie hätten noch nie an einem so schönen Seminar teilgenommen, da ihre Heimatuniversitäten solche Seminare nicht anbieten. Es sei ein tolles Konzept, interkulturelle Kompetenz mit dem Schreiben zu verbinden, gemeinsam zwei Tage zu verbringen, Texte zu schreiben, sich diese gegenseitig vorzutragen und zusammen zu kochen. In ihren Schreibteams trafen sich die Studierenden regelmäßig. Einige Teams verfassten

kulturellen Austausch zu fördern, Spaß am gemeinsamen Lernen zu haben und viele Freundschaften zu schließen.

Der dritte Teil des Seminarprojekts war die alle 14 Tage stattfindende Lehrveranstaltung zum wissenschaftlichen Schreiben. Die Studierenden setzten sich mit Schreibprozessen, der Planung und Organisation einer Arbeit auseinander. Sie erlernten und erprobten das Handwerkzeug und die Regeln des wissenschaftlichen Schreibens direkt an ihren aktuellen Schreibprojekten. Die Lehrveranstaltung wurde von allen Seminarteilnehmenden als überaus hilfreich empfunden. Besonders die ausländischen Studierenden äußerten, sie fühlten sich durch diese Lehrveranstaltung bestärkt, eine wissenschaftliche Arbeit auf Deutsch schreiben zu können.

Zur Halbzeit des Semesters fand das „Bergfest“ mit einer Zwischenbilanz statt. Der bisherige Verlauf der Lernprozesse wurde reflektiert und die zweite Seminarhälfte vorbereitet.

Gegen Ende des Semesters gab es für die Studierenden ein Präsentationstraining. Hier begannen sie bereits das Vorlesen ihrer eigenen Texte zu üben, die sie dann später auf der Abschlusslesung vortragen würden. Bei dieser Veranstaltung im Verbundungshaus „Fforst“ trugen die Studierenden dann gekonnt eine Auswahl ihrer entstandenen Texte vor. Es war eine schöne Lesung, da jedes Schreibteam auf der Bühne stand und dem Publikum Einblicke in seine Lebenswelten gab.

Im Sommersemester 2011 wird es einen zweiten Durchgang von „Schreiben(d) lernen im Team“ geben.

Larisa (22, Rumänien, Foto links) formulierte ihre Erfahrung so: „Alles in allem war das Seminar total hilfreich. Ich habe erfahren, dass Schreiben unabhängig vom fachlichen Wortschatz erlernbar ist, und dadurch mehr Selbstvertrauen im Umgang mit Texten gewonnen.“

Veronika (21, Slowakei) sagte: „Ich fand es toll, mich in einem geschützten Rahmen ausprobieren zu können und habe viel Unterstützung bekommen. Meine wichtigste Erkenntnis ist, das Schreiben letztendlich auch Übungssache ist.“

KRISTIN DRAHEIM
FRANZISKA LIEBETANZ
STEFANIE VOGLER-LIPP



FOTO: SCHREIBZENTRUM

Larisa stellt ihre „Ernte“ vor.

kreative Texte, sie schrieben u.a. Geschichten über ihre Heimat und über Deutschland. Eine Studentin berichtete, es sei spannend gewesen, da sie durch das gemeinsame Schreiben feststellten, dass jeder aus ihrem Schreibteam etwas anderes unter Heimat verstehe.

Daneben trug die Zusammenarbeit in festen, interkulturell gemischten Schreibteams laut der positiven Rückmeldungen der Teilnehmenden dazu bei, Probleme gemeinsam zu bewältigen, Selbstvertrauen aufzubauen, den inter-

Informationen:
E-Mail: Schreibteams@europa-uni.de

http://www.europa-uni.de/de/campus/hilfen/schreibzentrum/Schreiben_d_Lernen/index.html
<http://www.europa-uni.de/de/campus/hilfen/interkulturelleslernen/index.html>